

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!



AMERICAN

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

MILAN KRAVANJA 032798
1301 COURTHOUSE RD APT 1406
ARLINGTON VA 22201-2537

Serving in Ohio and Nationwide, over 200,000 American-Slovenians
Vol. 99 — No. 35 (USPS 024100)

AMERIŠKA DOMOVINA, SEPTEMBER 4, 1997

ISSN Number 0164-68X

60¢

St. Vitus Slovenian School grads visit Slovenia

By Mojca Slak

Do you remember the opening for the old TV show *Walt Disney's Wonderful World of Color*? It is still run occasionally. Tinkerbell taps her wand and blotches of color splash onto the television screen. After the colors cascade for a few seconds, she taps again, transforming the blotches into a beautiful, clear picture.

I wish I could perform the same magic feat. I would like to show you a beautiful, clear picture of the trip I took to Slovenia with the graduates of St. Vitus Slovenian School this summer. But it seems that my mind resembles the blotches of color — splashes of distinct memories, cascading and overlapping in sensory and emotional impressions. Because I'm no Tinkerbell, I'll have to focus on the major blotches of memory. It will be up to you, then, to create the picture.

St. Vitus Slovenian School had been invited by the group *Slovenija v Svetu* to participate in a two-week program de-

signed for graduates of Slovenian schools throughout the world. The trip began on Thursday, July 3, and ended on Monday, July 21.

Our group was comprised of 18 persons from St. Vitus Slovenian School: five students from the graduating Class of 96, ten from the Class of 97, and three chaperones — Mrs. Margie Lavrisha, Mr. Joe Skrabec, and myself. We were added to a group of Slovenian school graduates from Mendoza, Argentina. That group was comprised of 12 young people and one chaperone, Mrs. Angela Smon-Bajda. The total group was housed in the Jeglič Student Dorm in the Bishop's Complex of St. Stanislaus in Ljubljana-Sent Vid.

The most important day on the trip, as far as I'm concerned, was Sunday, July 13. On that day Anton Drobnič, chief prosecutor of the Republic of Slovenia, led us through the sites of the Viktring Tragedy: Turjak, Kočevje, Kočevski Rog. Mr. Drobnič, who was spared the ultimate price of being



With Archbishop Rode of Ljubljana are, *back row*, (left to right): Mihelca Zakelj, Niko Percic, Megan Zupan, Peter Domanko, David Fuhry, Joe Skrabec, Jr., and Mojca Slak, *middle row* (left to right): Janci Skrabec, Elizabeth Yuko, Tony Ovsenic, and Franci Sever; *front row* (left to right): Meti Lavrisa, Lisa Ovsenic, Marija Plecnik, Teja Petelin, Most Rev. France Rode, Eddie Mejac, Danny Lavrisa, and Joe Skrabec, Sr.

a Domobranec because he was underage at the time, presented the chronology of events beginning with the fall of Yugoslavia and ending with the slaughter of thousands of the Domobranci.

Like a good prosecutor presenting his case, Mr. Drobnič spoke frankly, matter-of-factly, and logically. The young people could follow his presentation with only a modicum of translation into English necessary. Added to the impact of his presentation was the character of Kočevski Rog itself which even in glorious sunshine had a chilling effect.

Mr. Drobnič then led any, who wished to go, down into the Pit Pod Krenom which after 50 years, is beginning to give its own evidence of what happened there. The ground is slowly settling, creating openings through which the bones of those who died just below the surface may be seen.

The videotape in my camcorder had just reached the end when the young people started down, so I sat on one of

the boulders to change it. As I worked, those graduates who had not descended came near me to sit or to stand. As the others returned from the pit, they too drew near. Shortly we were gathered, quietly talking over this horrid history. It appears we drew together to find comfort, to give comfort, to just be together.

The graduates are very young, ranging in age between 13 and 15 years, but in that gathering they displayed a mature understanding of the enormity of what had transpired there. They know. At one point, Tony Ovsenic commented that few people even believe these things happened. I asked, "And how do you ever explain this place to anyone?" Eddie Mejac said with conviction, "You can't!" And all of us were silent — understanding.

In that silence I reflected on how very proud I was of these young people from Cleveland. I was proud of their understanding of this place, of their behavior here, of their recognition of the

truth. I was proud that I had been allowed to share this moment with them. And if we had come to Slovenia for nothing other than this moment — it was all more than worth it to me.

It is good that another generation knows about the hatred which culminated in the Viktring Tragedy because that antagonism is still alive in Slovenia. And we were on the receiving end of it just a short time before we made our way into the Rog.

We were to have luncheon at a restaurant called gostišče Novak just outside Kočevje. The waitress refused to accept a purchase order from *Slovenija v Svetu* as had every other place where we had eaten. She expected each one of us 33 people to pay his/her own bill. The bus driver took it upon himself to pay the bill in cash and then be reimbursed by SVS. The bill he had to pay was unreasonably high and filled with extra charges.

Needless to say, this bus driver will never take

(Continued on page 4)



St. Vitus Slovenian School students gathered on a typical Slovenian *peč* (stove) are *top of peč* (left to right): Megan Zupan, Teja Petelin, Danny Lavrisa, Lisa Ovsenic, Mihelca Zakelj; *standing* (left to right): Bostjan Kocmur, president of *Slovenija v Svetu*, and Janci Skrabec; *seated* (left to right): Joe Skrabec, Jr., Marija Plecnik, Elizabeth Yuko, Tony Ovsenic, Peter Domanko, Franci Sever, Eddie Mejac, and David Fuhry.



There has been profound interest generated from some of our intelligent readers regarding the identity of what a "foamer" is. One gentleman called to translate the word into French, saying "foam-aa" is a flower. Another gentleman, John Leskovec of Kirtland, Ohio, faxed a note describing a "foamer" as the person at a brewery who "adds the 'head' on each bottle of beer." So far, John, you take second prize for sagacious imagination.

We have to admit that our readers are very clever with deep insight and are truly great detectives trying to solve the mystery. However, as of this date, we still do not have the correct answer.

In the first announcement inquiring about the identity of a "foamer," we also gave a clue. Last week, we inserted *three clues* in the little paragraph.

We will keep our phone lines and fax lines open for another week to give all of our readers adequate time to respond. Hey gals, be advised this is not a male-bonding thing. This riddle is open to everyone. Remember, the first person with the correct answer to what a "foamer" is, will receive the grand prize (and the only one) of a one year's extension to their American Home subscription; a gift worth \$30.00. We will also add the distinction of describing that person as the "Slovenian

Sherlock" if he/she can unravel the mystery.

Was reading an interesting article in the papers last week about the "Not-so-stealthy B-2 bomber - a \$2 billion washout in the rain." The story claimed that the super secret U.S. airplane that is shaped like a flying-wing, is using radar that cannot tell the difference between a rain cloud and a mountainside. Furthermore, it states that the skin of the aircraft "deteriorates in rain, heat and humidity." For this we taxpayers paid \$2 billion for each flying wedge.

So far 21 of the planes have been built at a total cost of \$44.7 billion or even more than Albert Belle makes for hitting home runs.

As you can see there are enormous implications to this news story. It means that when tax time comes around and if you are, say, \$44 short on your payments to the government, they will come along and swipe your car, or throw you in the hoosegow until you pay your taxes, even if they squander it along with half the population's taxes to purchase a flying object that can't function as effectively as a bat.

A bat has sufficient radar to fly around objects in the dark, they can fly in the rain, in caves with high humidity, and even have the added feature of producing high-quality fertilizer, which a stealth airplane cannot.

But do not despair. I have an idea. We studious Slovenians could form a club, and say, for \$1,000 a flight, we could go along with each airplane ride and look out the window and point out the strategic points of flight. Say for instance, the plane is zooming along and the radar

picks up something that it can't clearly distinguish. Looking out the window and noticing an object with a shape on the surface of Washington, Jefferson, Theodore Roosevelt, and Lincoln, we could inform the pilot, "Lieutenant, that there's a mountain up ahead — for all we know, it might even be Mt. Rushmore."

Of if the aircraft is headed into something fluffy, full of water and is leaking its contents over Lake Superior, we might exclaim, "This here's a rain cloud."

That way, our \$44 billion in tax money would not be wasted; and we would be doing something patriotic like helping our armed forces, while at the same time picking up a few bucks which could be invested into something useful, like buying the yellow-covered book, "How to Build a Stealth Attack Bomber That Can Fly in the Rain for Dummies" and send it to our Congressmen with our best regards.

Or we could keep quiet, pay the \$44 billion, and hope it doesn't rain.

Comments? Fax: (216) 361-4088; E-mail: jim@buckeyeweb.com

Vinska trgateg - wine festival at SP

The traditional *Vinska Trgateg* (wine festival) will be held at Slovenska Pristava grounds in Harpersfield, Ohio on Sunday, Sept. 14th.

Weather permitting there will be a soccer game at 2:30 p.m.

The bar will be open after 12 noon, and food will be served after 1 p.m. On the menu will be goulash with polenta, roast beef sandwiches, traditional plate with smoked sausage, cheese and bread, hamburgers, etc.

Entertainment will be provided by the Veseli Godci band.

Members and friends of SP come and enjoy this year's last picnic.

Open House Sunday Sept. 7 - 1:30 - 4:30

Tidy home with gracious living room, adjoining dining room, sunny efficient kitchen with appliances and built-in table. 3 bdrms on 2nd floor and full bath; finished 3rd floor, finished basement with full bath, detached two car garage, VIOLATION FREE AND HAS A HOME OWNERS WARRANTY PLAN. Good Euclid location close to lake-front parks, shopping, public transportation. \$84,500 #868810 Frieda Kolberg 247-3633 or 338-3395.

100 WORDS MORE OR LESS by John Mercina

PRINCESS
DI

LOVING MOTHER

HUMANITARIAN

CHARITABLE

BEAUTIFUL

CARING

KIND



MAY SHE REST IN GOD'S LOVE !

DID YOU KNOW
Slovenia... Joseph Zelle

Baraga celebration will be observed at 3:00 PM on Sunday, September 21 in the parish church of Dobrić. All Slovenian bishops will be participating. Also a group of Slovenian pilgrims from America are expected for the occasion.

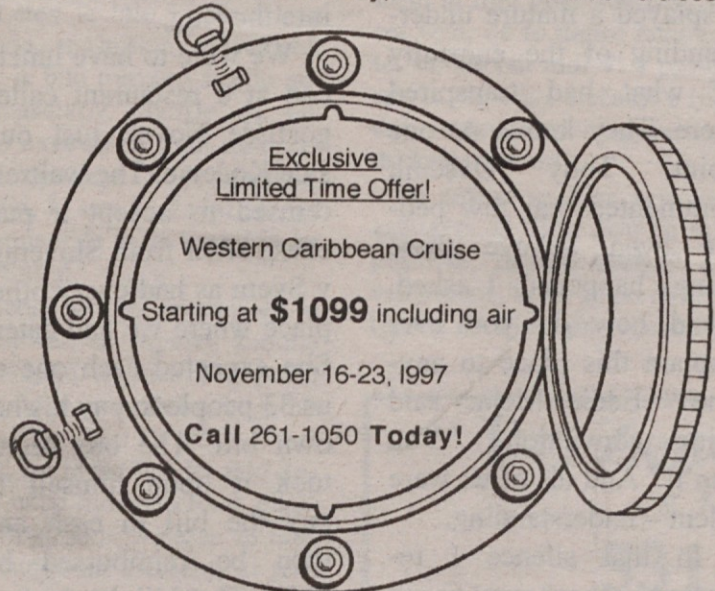
Slovenian services will continue to be held in the Shrine of Sv. Višarje. Located high on a mountain, it serves as the meeting place of pilgrims from 3 adjacent countries. After the appointment of an Italian pastor to the church to which the shrine belongs, there had been concern that changes would be

made. Previously the shrine had been under the care of Slovenian Franciscan Fathers. It had been popularized by the efforts of Rev. Dr. Ehrlich, back in 1931. Dr. Ehrlich was the Ljubljana University professor who was executed by the Communist revolutionaries as he was returning home from saying Mass. Of the three countries, Germany, Italy, and Slovenia, 72% of the pilgrims are Slovenian. A close associate of Ehrlich, the late Dr. Ciril Žebot, of Washington, a writer who escaped the execution by accident was among the promoters for the Ehrlich Home at the shrine. It has been ap-

propriated by Slovincum in Rome and will thus remain in Slovenian hands.

X Celebrity Cruises

Inaugural voyage opportunity for customers of Euclid Travel. Share in the excitement of Celebrity Cruises' newest magnificent ship, the **Mercury**, on one of its maiden cruises.



22078 Lakeshore Blvd.
Euclid, Ohio 44123

Specialists in
Corrective Hair Coloring



tina & brenda's

HAIR SALON

461-7989 / 461-0623 5216 Wilson Mills Rd.
Richmond Hts., Ohio 44143

SPECIALIZING IN FIRE DAMAGE REPAIR

YANESH BROS.

CONSTRUCTION CO., INC.

William S. (Bill) Yanesh

EAST
29013 EUCLID AVENUE
WICKLIFFE, OHIO 44092
943-2020
943-2026

WEST
12205 SOBIESKI ROAD
CLEVELAND, OHIO 44135
941-5010
941-3358

By Stane Kuhar

As mentioned in the Aug. 28 edition of the American Home, the newly enacted "Tax Payer Relief Act 1997 (TRA97) was approved and signed in August, 1997.

This article will focus on what TRA97 will mean to those married and have either no, one, or more children, relative to education or retirement planning and/or needs.

Preface this article by stating that the so-called benefits (ie, tax savings) to be derived from TRA97 are relative: relative to a person's tax bracket, income level, marital status, and also the number, if any, of children in a household with "children in a household" normally meaning a child under the care of a "legal guardian" within a certain age bracket (that normally being age one-day old to early 20s).

If you are married and have children 16 years-old or younger in your household TRA97 could be, in general terms, a big benefit to your household with some proper information and planning.

The individuals who are single, or married but with no children (and especially a high two-income household) will unfortunately see little benefits from TRA97, excluding some possibilities with respect to capital gains, sale of six-figure + owner-occupied residence, estates worth \$1 million, etc. Again, this is very general.

But for the average household of a married couple with one, two, or more children at or under 16-years-of-age, the first major benefit will be the so-called "child tax-credit."

Effective January 1, 1998 households with children 16-years-old or younger will receive a tax credit of \$400 per child. In 1999, and

thereafter, the tax credit will be in the amount of \$500 per child. The tax credit will be allowed, under TRA97, for those couples whose incomes do not exceed \$110,000 and for single parent households with incomes not exceeding \$75,000.

There is, however, a small catch: the tax credit will be reduced by amounts of \$50 for each \$1,000 above the \$110,000 limit and completely phasing out at \$120,000. For single parent households the amount stays at \$75,000. I would strongly suggest consulting with a professional for purposes of taxes and other type financial planning as there are so many fine points relating to taxes plus TRA97.

The primary benefit of this, and other tax credits, is that unlike a standard deduction that may reduce the income level and therefore the amount of taxes eventually to be paid by a taxpayer, a tax credit is a direct credit on taxes (to be paid). Also, the worth of a standard deduction is relative and dependent on the tax bracket of a person.

For example, a \$1,000 deduction for a person in a 15% tax bracket is worth \$150 while the same \$1,000 deduction for a person in a 32% tax bracket is worth \$320. Conversely, a tax credit is worth the full value of \$1,000. It should also be noted that the *child tax credit* was not available prior to TRA97.

The second area that will benefit families with young children is in, surprise, the area of individual retirement accounts (IRAs) and education planning.

One of the biggest misunderstandings I still encounter even though IRAs have been around for more than 20+ years is that IRA's may be established "just like a bank account." – Wrong!

Bank accounts may be

legally owned individually, jointly, with a guardian, etc. IRAs are, however, only that: an INDIVIDUAL account. There is no such animal as a joint IRA. A spouse, minor, or other legal non-person may or may not be a beneficiary, especially if the legal owner really likes you. And as the beneficiary you will normally receive the money worth from an IRA when the legal owner dies.

So what is new with a regular IRA?

In the world of TRA97 regular IRAs are expanded in that "early" IRA distributions, which a person normally *MUST* take when reaching age 70.5 years-old, will be "penalty free" for one of two reasons: first home purchase or use for higher education.

If a person has established a legal IRA and is under the age of 59.5 years-old and desires to take part or all of the money from one or more IRA, that person will, under normal circumstances, have to pay a penalty in addition to paying federal, and in almost all instances, state taxes, on the distributed amount. The normal penalty amount is 10% of the distributed amount.

But one word of caution: a large, or even small IRA early distribution may in various instances push a household into a new and usually higher tax bracket and thereby diminish the desired effect. The increase in income due to an IRA distribution may also penalize a family filing for financial aid to a college. College financial aid packages use household income as one of the major measurements in

determining aid assistance.

Most financial planners, CPAs, and other professionals in the field of personal financial planning would concur on the above point that given any other choice or options, distributions from an IRA is a poor method to plan and fund an education with so many other options available. Only in extreme circumstances, such as the loss of a parent,

should one contemplate using this method. And for one good reason: penalties and taxes are a high price to pay for exercising this option. After all, the primary beneficiaries of the penalties and taxes will normally be the Federal and state governments.

Next: What does the name "Roth" mean in the world of TRA97?

Al Koporc, Jr.
Piano Technician
(216) 481-1104

House For Sale
DUPLEX 6-6 at 7828 Union Ave. (St. Lawrence area) \$35,000.
Call 341-7345 (31-35)

Nobody Likes Paying Parking Tickets
In Cleveland, there is a new and improved way for customers to pay their parking violations.

Pay by VISA or MasterCard

24 Hours a day, 7 days a week

- Allows customers to settle their parking violations any day and from anywhere.
- All you need is a touch tone phone and your Visa or MasterCard.
- Customers no longer have to come downtown to pay their outstanding fines.
- The new voice active system allows callers to retrieve their complete parking history.

CALL (216) 664-4744
Earle B. Turner, Clerk of Courts

Enjoy your family get-together with us

ANGELA'S Family Restaurant

Breakfast Served from 5 a.m. on...
Sundays 6 a.m. to 3:30 p.m.
Lunch and Dinner features
DELICIOUS HOME-COOKED MEALS
7121 St. Clair Avenue - Cleveland
-- 881-2342 --
-- NEW ADDITIONAL FREE PARKING --

LAVRISHA
Construction and Repair
Plus PRODUCTS:
Windows, Doors, Awnings, Railings
And... on Sundays Listen to
"SLOVENIA" Radio
on AM 830 WKTX from 11:30 a.m. to 12:30 p.m.
PAUL M. LAVRISHA
6507 St. Clair Ave., Cleveland
(216) 391-0035 -- Fax: (216) 391-7225

JOHN C. SKRHA
Democrat

Keep Ward 13 Councilman

For Our Neighborhoods, For Safety, For Housing, For Jobs

KEEP WARD 13 STRONG: VOTE
Primary Tuesday, Sept. 30
General Tuesday, Nov. 6

Vote For Experience, Commitment and Integrity in Leadership
VOTE: JOHN C. SKRHA
 Councilman Ward 13
Democrat

Dear Ward 13 Resident,
It has been an honor serving you these past 4 years at City Hall and I am proud to represent you as your councilman.
It would be my privilege to continue representing you, the people of Ward 13. Together we will strive to improve safety, housing and employment for all residents as we head into the next millennium.
Your Neighbor,
John C. Skrha

Paid for by Friends of John C. Skrha, Kim Hayda Treasurer, 5100 Broadway, Cleveland, Ohio 44127.

4 St. Vitus Slovenian School Grads Visit Slovenia

(Continued from page 1)

clients there again. Was it because the waitress had heard American English and thought she could make more money, or did she somehow guess who we were? I don't know. But I do know it was a Balkan thing to do. As long as creating animosity is more important than serving customers, Slovenians should not be surprised at being excluded from Western circles.

The incident highlights the difficulty Slovenia is having converting to democracy. This difficulty had also been addressed by the Most Rev. France Rode, Archbishop of Ljubljana, in our audience with him on Monday, July 7. I have translated a portion of his remarks almost verbatim.

The Archbishop said, "Slovenia is now an independent country, and this is a great benefit and a great honor for the entire Slovenian nation, and I think, also for all of you who are descendants of Slovenians from North and South America..."

I also think that Slovenia is a country with a wonderful future. We have emerged from a time which was not fortunate for the Slovenian nation, from a time of totalitarian communist dictatorship. We have saved ourselves from this and this will never return to Slovenia. Of this we are certain; you also may be certain of it.

Of course, we are not yet a true democracy... Many things still speak against real democracy in Slovenia: many mistakes, much accumulated power in the hands of specific groups of people from our past time. We will have to rectify this over the next few years so that Slovenia will not only be an independent state but also in reality a true democratic nation." These remarks

prove him to be a courageous man. May God protect him and help Slovenia reach that goal soon.

The Archbishop's speech went on to address culture and language, Slovenian roots and heritage. Despite his demanding schedule, he received us graciously and spent a good deal of time with us, quickly catching up with relatives from both Cleveland and Argentina. His speech alone lasted 10 minutes, and he bent over backwards to give equal time and treatment to both groups. Each group then presented him with gifts and songs.

Besides meeting with important men like Mr. Drobnič and Archbishop Rode, we enjoyed the company of ordinary people whose hospitality was often extraordinary.

In the town of Logatec we were the guests of the pastor Rev. Tone Kompare and the church choir. The pastor was very understanding of the problems we Americans face in preserving the Slovenian language. His brother and sister-in-law live in Connecticut and he himself studied in this country. He congratulated us on the fact that our Slovenian school has lasted this long and encouraged us to keep up the good work.

In Kras we were welcomed by 90 middle-school-aged students during their retreat. The themes explored during the retreat week were friendship, welcoming, and generosity. The participants of the retreat then practiced those lessons on us. What a wonderful time we had singing, sharing jokes, and roasting potatoes on the fire.

Later in the week Mayor Danilo Siter of Krško was our host and his son Benjamin was our guide. Again we had great fun swimming, eating, and then singing late into the

evening in the mayor's front yard. (Note: Mayor Siter remembers Cleveland fondly from his visit here.)

Then there was Davča.

We spent five days tucked away in the hills above Skofja Loka communing with nature - and ourselves. This part of the itinerary had given me the most concern. Cut off as we were we could learn either to love or to hate each other, and on some days, I wasn't quite sure it would prove to be the former. But it did. The wide variety of activities certainly helped bring us together.

We became mountaineers as we hiked up two mountains: Ratitovec and Porezen. We walked down Ratitovec, but we slid down the mud of Porezen because it had rained while we were at the top. We became musicians and artists at the home of the Impressionist painter Ivan Grohar. We grew spiritually through prayer activities. We learned new songs and sang many old ones. In addition, we took on roles as pirates, cleaners, jokers, and performers. In short, we had fun.

Our time at Davča came to an end and we moved back to Sentvid for two more days. On Sunday, July 20, we joined those students who would be participating in the program the last two weeks of the month. Part of that Sunday was given to performances as each school presented a program. The auditorium where these performances were given had been used by the Partisans as a cell for the returned Domobranci in 1945.

As I watched our graduates perform on that stage, I was overwhelmed to the point where I could

no longer hold my camcorder. I had to turn it off and force myself to concentrate on the proceedings. On that stage stood our 15 teenagers, many of whom would not be alive had not the events of the Viktring Tragedy occurred. These were performing for other young people from three continents who shared the same history. Our students recited the Statue of Liberty poem, sang "America the Beautiful," and spoke the words of our own Karel Mauser.

The walls which echoed with those words were the same walls which had echoed with the anguish of other young men, young men who had believed as Mauser had, as the graduates' parents and grandparents had. I was amazed by the powerfully ironic twists of history, and I held back tears welling simultaneously from loss and triumph.

I had accepted the request to chaperone this trip not really knowing what to expect, but I felt it

(Continued on page 5)

THE THOMAS FOR COUNCIL For All of Ward 13



EXPERIENCE THAT COUNTS

- Helped found an anti-crime program.
- Planned an educational program to reduce panhandling.
- Brought in funding to encourage recycling.
- Helped plant over 1,000 trees and develop and maintain 12 small parks in Ward 13.
- Helped develop legislation to keep toxic pollutants out of our neighborhoods.

For more information or to volunteer, call 556-2400

BORIM SE ZA VAS

Paid for by Friends of Mike Thomas, Matt Carroll, Treas.
844 W. St. Clair, Cleveland, OH 44113



Anton J. Ogrinc, D.D.S.
Family Dentistry/Preventive Dentistry
17 Years Experience

--Now at Two Convenient Locations--

• **MAYFIELD VILLAGE**
6551 Wilson Mills Rd., Suite 103

473-4746

• **CLEVELAND**
5227 Fleet Ave.

641-1760

Davis Funeral Home

Since 1905

4154 CLARK AVENUE, WILLOUGHBY, OHIO 44094

PHONE: (216) 942-1122

The
Trust 100

Network of Family Owned Funeral Homes

St. Vitus Slovenian School Grads Visit Slovenia

(Continued from page 4)
would be good for the kids to participate. It turned out to be very good for this adult woman for several reasons, but most importantly because of the many wonderful people I came to know - many of them even from Argentina. My fellow chaperones Meti Lavrisa and Joe Skrabc were a god-send. Their help, support, and sense of humor preserved my sanity more than once. Meti always calmly dealt with crises and other pressures such as her excellent interview with Radio Ognjišče. Joe could be counted on for a well-timed witticism (usually when my mouth was full or when my lungs gasped for air going uphill.)

Then there are the many wonderful people at Slovenija v Svetu whose efforts made this trip possible. Alenka Cedilnik and Samo Carman as well as the Scouts Boštjan Kocjančič, Rok Pucelj, and Maja Vukovac helped us city-folk survive the rigors of mountain life at Davča. The two most significant members of SVS were its president Boštjan Kocmur and its secretary Franci Kadivec. These two must have spent a great deal of time planning and preparing this program. They certainly worked diligently to execute the

itinerary throughout the two weeks. It was very apparent that their goal was not only to make this program enjoyable for two weeks but to make certain it had a lasting impact on the participants' future, particularly on their involvement with all things Slovenian.

Both Mr. Kocmur and Mr. Kadivec will be gratified to know that their plan has had the desired result. The bond the St. Vitus graduates now share is phenomenal. Within a week of returning, they have begun joining the ranks of several Slovenian groups. Parents are telling of children who have taken a greater interest in learning the Slovenian language. Those of you who have been to Slovenija v Svetu since our return have witnessed the impact the program has had on the students.

I suppose I am not really surprised by this development. After all, these young people displayed great potential and openness right from the start of our preparations. And wherever we went in Slovenia, the graduates earned compliments on their behavior and attitude from many people. I enjoyed their spirit, energy, and laughter - even when it was at my expense. Getting to know them

better was a real honor.

Listed below are the members of our group. Should you run into them they may provide you with more details. The listed item is only a suggestion.

Franci Sever: *Ole! Ole! Mendoza!*

Peter Domanko: *Edelweiss*

Niko Percic: *"Fanta za punce" pa...*

Tony Ovsenik: *Mojces from Mt. Senile*

Elizabeth Yuko: *dež pada*

Eddie Mejac: *Siva Pot*

David Fuhry: *drum solo*

Lisa Ovsenik: *teasing*

Osel is not Decent

Teja Petelin: *high flying*

bell ringing

Megan Zupan: *power*

bars

Danny Lavrisa: *tricking*

the Ticklers

Mihelca Zakelj: *running*

up Smarna Gora

Joe Skrabc, Sr.: *disco*

dancing

Meti Lavrisa: *Ojoj!*

Marija Plecnik: *"Ej,*

harmonika"

Joe Skrabc, Jr.:

Munchkin audiotape

Janči Skrabc: *Plan Z2.*


I hope you realize that all this good fun could not have happened without some bad incidents. We had our share of headaches, problems, and scares. And I do not wish to minimize their impact on this trip for they were not unimportant nor should they be forgotten. But for the purpose of this article, I will present only the positive. For the purpose of memory, I will keep all these things (including the negative) in my heart.

Again to Slovenija v Svetu thank you for the invitation and congratulations on a job very well done.

Thanks to the Board of Parents of St. Vitus Slovenian School for the work and support in getting us to Slovenia; to the teachers who instructed this group of students over many years and thus prepared them for the program; to these students' parents who raised them very well; and to the community-at-large which created an environment in which they could blossom. May God reward you all!

And to my 17 fellow-travelers: words cannot convey how grateful I am for the time we had together. The greatest blessing of this trip is yet to come: in the future when we see each other at various Slovenian functions, we will share that smile which comes from a special bond. Colorful splashes of memory will arise - and we will return to the first two weeks of July, 1997 - and live them again.

ELECT



JOSEPH J. MARCOGUISEPPE

MAYOR OF CLEVELAND

Life long resident of Cleveland • Parent • Teacher • Attorney
Member of St. Mark Catholic Church

Graduate: Benedictine High School 1966
Findlay College 1970
CSU - Cleveland Marshall College of Law 1974

Leadership that makes sense.

"If we can build stadiums, museums and prisons, we can fix our school buildings and provide our children with quality education equal to that of Catholic, private and suburban schools."

X VOTE FOR JOSEPH J. MARCOGUISEPPE
PRIMARY ELECTION SEPTEMBER 30TH

Paid for by: Marcoguisseppe For Mayor Committee, 14614 Grapeland Avenue, Cleveland, OH 44111 (216) 252-1968, John Kwitkowski, Treasurer

Perkins

Restaurant

**22780 Shore Center Dr.
Euclid, Ohio 44123
216-732-8077**

Operated by Joe Foster

Independent and
Catered Living



Hilltop

Village

A RETIREMENT COMMUNITY

- Private garden apartments
- Housekeeping
- Planned activities
- Transportation
- 24 hr. Emergency Pull Cord
- Free Laundry Facilities
- Nutritious Meals
- No endowment or entrance fee

Call us today for a lunch and tour

25900 Euclid Avenue
Euclid, Ohio 44132
261-8383

MAJOR & MINOR AUTO REPAIRS
FOREIGN & DOMESTIC
STATE EMISSIONS INSPECTIONS



DIESEL ENGINE REPAIRS
4 WHEEL & FRONT WHEEL DRIVES
COMPLETE DRIVE-TRAIN SERVICE
FRONT END ALIGNMENT



National Institute for
AUTOMOTIVE
SERVICE
EXCELLENCE

EUCLID SUNOCO SERVICE



222ND STREET
940 East 222nd Street
261-9544



200TH STREET
470 East 200th Street
481-5822


APPROVED
AUTOMOTIVE REPAIR

Joe Zigman, owner

Finest Funeral Facility
in Northeast Ohio

The Dan Cosic

FUNERAL HOME



944-8400

28890 Chardon Road
Willoughby Hills, Ohio 44094

Remembering Ata, Milan M. Dovic

On May 13, 1997, having gone into the hospital for a simple surgery to remove his gallbladder, my father Milan M. Dovic, was diagnosed as having cancer. Barely two months later he left us to join his heavenly family.

Nothing can prepare you for the death of loved ones, but God gave us the time to plan and say our good-byes. As Ata grew progressively weaker and thinner, my mother, sister, our dear friends and I were able to make our peace with this admirable man and comfort him as he approached the end of his earthly life.

I thank the Lord for having given us this time, even though it was too short, and for the fact that Ata did not suffer long and that he remained in the house that he built and loved until the end.

One of the things that gave us strength was the great outpouring of love we received from so many people. Friends would visit and Ata would try his hardest to be social and alert, when we knew he was tired and in pain. Few days went by without phone calls or visits from people offering their support and testifying to the good life that Ata had led. Everyone was in disbelief that this vibrant, creative man became so ill so quickly.

St. Vitus Slovenian School opens

The Slovenian Language School of St. Vitus Parish will begin classes on Saturday, September 20. Registration will be on the first day of school beginning at 8:45 a.m. on the third floor.

My sister and I had frequently spoken of how blessed our family had been - we had suffered no major catastrophes, we had grown up with strong values, pride in our Slovenian heritage, and unconditioned love. We had traveled extensively with our parents and had our education through college taken care of. We had an ideal family life which is so rare to find in today's society, and suddenly had to face a future without Ata to guide us.

Ata fought as best he could, but the cancer had already progressed too far to be stopped. Chemotherapy seemed to worsen his condition and my mother put in long hours at his bedside, selflessly attending to his every need.

Ata never complained or blamed anyone, but accepted his condition with grace and concerned himself with making sure that his family would be taken care of and happy. He put all his energy into fixing things around the house, painting and completing projects which remain as our inheritance. Anyone who has been to our home has seen his artwork and especially the tiled shrine to Our Lady of Guadalupe which he built and was so proud.

He was a man who gave value to simple things - he

collected stones and plants from everywhere he traveled so that he could always have a tactile, genuine reminder of places he had been. He took joy in belonging to many Slovenian organizations - playing Santa Claus for the children of the Belokranjski Klub, keeping alive the principles of his wartime service in Tabor, playing balinca with his buddies, and taking trips with friends.

He always had a joke or witty comment to share and he loved to argue politics. He didn't smoke or drink, and he never denied his family anything.

He emphasized the strong work ethic and noble values that characterize so many of our Slovenian immigrants who built successful lives for their families here in the USA. He died at home, with my mother and sister at his bedside, on July 19, 1997.

A few days earlier, when we knew the end was imminent and we were all gathered together as a family, his great love and concern for us was expressed in a single encouraging word. Seeing us all sad and worried, he looked up at us, struggled to reach his hands out to us, and straining his voice to speak, he told us to "smile."

Ata never wanted to see anyone sad. He filled our lives with beauty, gave us pride in our Slovenian and American heritage, and did all he could to be the best husband, father, and friend possible. A man can leave no better legacy than this. We miss you Ata, but you are alive in our hearts, and one day, when the pain and sadness of mourning our loss are gone, we will once again smile when we think of you.

Lahko noč, Ata. Počivaj v miru.

Donation

A big thank you to Mr. and Mrs. Stan Batis of Cleveland, who donated an extra \$20.00 to the American Home newspaper.

Donation

A big thank you to Frank Kacar of Euclid, Ohio who donated \$25.00 to the American Home newspaper.

Coming Events:

Sunday, Sept. 7

St. Vitus Altar Society Annual Chicken & Roast Beef Dinner in St. Vitus Auditorium from 11:30 a.m. to 1 p.m. Adults \$10, children \$5.

Sunday, Sept. 7

AMLA Lodges 6 and 40 sponsor annual Pancake and Sausage Breakfast. Open to public. Adults \$6, children \$3. - Lodge 6 & 40 grandparents free breakfast.

Sunday, Sept. 7

Collinwood Slovenian Home annual Homecoming Music Fest honoring Frank Moravcik as Musician of Year. Dancing from 5 to 10.

Saturday, Sept. 13

SNPJ No. 158 Loyalites Clam Bake - Steak Roast at SNPJ Farm, Heath Rd. (off Rt. 6, E. of 306), Kirtland, Ohio. Doors open 4:30; serving 5 - 7 p.m. Music by The Casuals. Donation \$24. Tickets call 481-0163.

Sunday, Sept. 14

Traditional *Vinska Trgatev* at Slovenska Pristava. Bar opens after 12. Goulash with polenta, roast beef, sandwiches, traditional plate with smoked sausage, cheese, bread, hamburgers, etc. served after 1 p.m. Music by Veseli Godci band.

Sunday, Sept. 21

Wine Festival of Slovenian Cultural Society (Triglav) of Milwaukee to be held at Triglav Park in Wind Lake, Wisconsin.

Saturday, Oct. 4

Fantje na Vasi 20th Anniversary Concert, St. Clair Slovenian National Home, 7 p.m. Admission \$10; children 13 and under admitted free. For reserved seating call (216) 944-6997 or (216) 446-9202. Veseli Godci plays dance music.

Sunday, Oct. 5

Upstairs Dance at Slovenian Society Hall, 20713 Recher Ave., Euclid, Ohio. Walter Ostanek from 4 to 8 p.m. on stage; Sumrada Brothers from 7:30 to 9:30 p.m. in the Annex. Special guests Zeke & Charlie.

Benefits Zarja, Jadran, Circle #2, Glasbena Matica, Fantje na Vasi. Sponsored by George Knaus. Tickets at Polka Hall of Fame or Nottingham Tavern, or call 481-9300 or 943-0553.

Wednesday, Oct. 8

Progressive Slovene Women's Circle #7 Fall Card Party at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., Cleveland, from 1 to 4 p.m. Donation \$3.00.

Sunday, Oct. 12

St. Mary's (Collinwood) Alumni Dinner in auditorium, following noon Mass. Cost \$12.

Sunday, Oct. 19

Slovenian American National Art Guild- Artists and Crafts Show & Sale at Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid, Ohio from 11:30 to 5 p.m. Free admission.

Saturday, Nov. 1

Glasbena Matica Chorus Concert at St. Clair Slovenian National Home.

Friday, Nov. 7

Collinwood Slovenian Home presents "A Night at the Races." Doors open 6:30 p.m. Admission \$6 includes sandwich, soft drinks, beer. St. Joseph KSKJ 169 will assist. Horses purchased for \$10. Call 944-5083 or 731-1175.

Sunday, Nov. 16

Fall concert, Slovenian Junior Chorus, SNPJ Circle 2, at Slovenian Society Home, Euclid, Ohio.

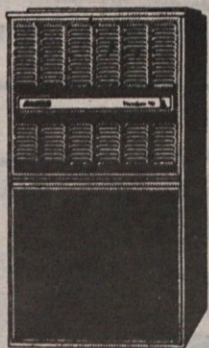
Benefit Spaghetti Dinner

A Benefit Spaghetti Dinner is being sponsored by St. Mary (Collinwood) Holy Name Society on Saturday, Sept. 13, at 6 p.m. in the school cafeteria.

Proceeds of the dinner will support the Right to Life activities of the Holy Name Society, especially the March to Washington, D.C. on January 22nd.

Donation is \$6 for adults and \$3 for children.

Make the gas company wonder if you've moved.



Our Freedom 90 gas furnace is one of the most efficient you can buy. Over 90% efficient - compared to around 65% for most older furnaces. You can shrink your monthly gas bill to a fraction of its former self. And enjoy greater peace of mind, thanks to the Freedom 90's lifetime limited warranty. So see your American-Standard dealer about the Freedom 90, and give your neighborhood meter reader something to wonder about.



GORJANC™

HEATING & COOLING
A Name For All Seasons™

944-9444
30170 Lakeland Blvd.
Wickliffe, Oh. 44092



SIMS BROS. BUICK, INC.

21601 Euclid Ave.

481-8800

SIMS CHRYSLER PLYMOUTH, INC.

20941 Euclid Ave.

692-3900



JOSEPH WOODS

Joseph Woods beloved husband of Jennie (nee Brajkovich); loving father of Greg (wife, Mary) and Paula; grandfather of Alex; brother of Virginia Beach (Mrs. Robert) and Carmel (Mrs. Carmen) Nocera; nephew of Arthur Flauto (wife, Helen) and Joseph Wojciechowski (wife, Clara) (deceased); uncle and cousin of many.

Friends may call at the Golub Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd., Thursday Sept. 4 from 2-4 and 7-9 p.m. -- Funeral Friday, Sept. 5 at 10 a.m. in St. Vitus Church. Interment Western Reserve Memorial Garden.

+++++
Bishop Baraga Quoth:
+++++

Holy Faith is the most precious and immeasurable treasure, infinitely more precious than all of the gold and silver in the world. The spirit of Faith elevates everything, enlightens everything.

God is glad to be by you and with you. So you be glad by him with your thoughts and talk much with Him.

In Loving Memory
8th Anniversary
Sept. 1, 1989

Beloved Husband



Frank Slejko

Like the tide which leaves behind so many things to treasure, time leaves behind sweet memories to cherish and give pleasure.

If I could have one wish today, I'd wish you back again, to stay!

Remembered Forever -
Forgotten - Never

Your Loving Wife,
Jane

CARST-NAGY
Memorials

15425 Waterloo Rd.
481-2237

"Serving the
Slovenian Community."

Remembering
Eddy Avsec

On August 25, long-time St. Vitus parishioner and friend to many, Edward Avsec passed away.

Edward, or Eddy as he was called by his friends, was actively involved in the parish life of St. Vitus through volunteer and organizational work of the St. Vitus Holy Name Society, St. Vitus Dad's Club, St. Vitus Catholic War Veterans, and the annual Summer Fall Festivals at St. Vitus.

Over the last few years both he and his wife, Daniella, have been active in the most newly formed parish organization, St. Vitus Alumni.

Eddy was a gentleman. Eddy and the Avsec family were one of the families that helped resettle and assist the fleeing Slovenian emigrees in the late 1940s and 1950s

to Greater Cleveland. Both Eddy and Daniella were kind to my parents, Luka and Jozefa, when a warm smile and understanding heart was needed.

Eddy was a committed Catholic and very open and proud of his Slovenian heritage. He was equally proud of being an American in spirit, ideals and virtues of our country.

There were many days and nights people such as Eddy, and Daniella, volunteered their time and talents for the many young children and adolescents of St. Vitus Parish. You were always welcomed at the Avsec household. You were customarily greeted with a warm and big smile from either Eddy or Daniella.

Condolences to his spouse, Daniella, and three children, Mark, Sandy, and Kenneth.

--S. Kuhar

Foot Importance

With 26 bones, 30 joints, more than a hundred ligaments, 31 tendons and 18 muscles, each foot is a structural miracle. Together, your two feet contain about 25 percent of the bones in your entire body.

That's not counting the yards of blood vessels, miles of nerves and 125,000 sweat glands per foot! And those feet take you on 8,000 to 10,000 steps a day over pavement, floor, tile and other surfaces.

The bones of your foot form a weight-bearing tripod: the heel, the base of the little toe, and the base of the great toe. This triangular formation helps give each foot balance. As a step is taken, your body's weight is borne by your foot in a path touching all three points. Each step starts at the heel, moves to the outside of the

foot, and then shifts to the base of the great toe.

The toes help maintain this balancing routine. And with the movement the entire network of muscles, bones, ligaments, from toe to calf work together. The extraordinary flexibility and strength of your feet help them in the chore of supporting the rest of your body.

Feet keep your body aligned, carry its weight, cushion it against trauma, and provide balance and mobility. Ailments of your feet can affect your entire body, and vice versa. Symptoms of certain medical problems are often detected first in your feet.

Stephen G. Cafini, D.P.M.
6131 St. Clair Ave.
Cleveland, Ohio 44103
(216) 881-4411



FOUR GENERATIONS OF THE ZELE FAMILY"

Zele Funeral Homes, Inc.



Back row: August, Josephine Hirter, Louis. Front row: left to right: Joseph Zelle Sr., Justine Girod, Joseph Zele jr., Theresia.

Family Owned and Operated
since 1908 —
LICENSED

FUNERAL DIRECTORS:
Richard J. Zele - Louis F. Zele
Sutton J. Girod - Louis E. Zele

452 E. 152nd Street
Cleveland, Ohio
481-3118

The History of Lake Bled

When the Ice Age was over and the glaciers receded, the whole landscape around Bled was shaped by the Bohinj glacier in Pleistocene. The valley in which Lake Bled lies was formed by tectonic activity. During the erosion period softer ground was worn away, but the more resistant topsoil around the edge of the lake remained. The most typical of these are the castle rock and the island. There are thermal water springs in the northeastern part of the lake. Nineteen different fish species thrive in the waters of the lake.

The first but rare traces of human beings at Bled originate in the Bronze Age. In the Iron Age, when iron began to be available in Alpine settlements, the population became more dense.

The first wave of Slavic settlers arrived in Bled in the 7th century. The most typical objects found in the graves from this period are earrings in the shape of a basket, painted earrings and brooches in the form of a peacock (on view in the Castle museum).

After the period of the Old-Slavic state, Bled came first under Frankish rule (Charlemagne 782) and afterward under German rule. In 1004, the German Emperor Henry II gave Bled with the territory between the two Savas, and in 1011 the Castle to Bishop Albin of Brixen. The holders of the castle were knights in bondage who, in the name of the Bishops of Brixen, upheld the feudal power.

Because of encroachment upon the rights of serfs and their maltreatment, in 1510 the peasants of Bled joined the fight for the "old justice" in the general Slavic insurrection and destroyed Bled Castle.

In 1558 a new holder, Herbert VII of Auersperg, took over the Castle. He was a great defender of the Protestant faith, which was rapidly spreading in Bled in this period. After 800 years of rule of the Bishops of Brixen, with the abolition of bondage, the dominion of Bled lost its character as a feudal, economic and social unit. The revenues diminished, and in 1858, the Bishops of Brixen sold it to the commoner Viktor Ruard, proprietor of the iron works in Jesenice.

In 1919 the Castle with the lake was bought by the hotel keeper Ivan Kenda from Bled. In 1937 the property was taken over by the Associated Commercial

Bank and finally by the former District of Drava.

So the great times of Bled Castle had passed; the Castle alone bears witness to Bled's former splendor, removed from the tumult of the valley, which used to be its property and which has now developed into a holiday center.

With the construction of Vienna-Ljubljana-Trieste southern railway (1849-57), Bled rapidly developed health-resort tourism. The well-known inn "Pri Mallnerju" was opened, and in 1853 a more solid bathing-house for the thermal springs was built.

The beginning of more extensive tourism at Bled originated in 1855 when the Swiss doctor of hygiene Arnold Rikli was among the first to see the value and the advantages of the climatic conditions as well as the very favorable location of Bled for a long bathing season.

With the motto: "The water, of course, is useful, but the air does even better and the light best of all: he established in Bled his well-known solar, air and thermal baths, built simple dwellings and began to cure his patients. For 50 years Rikli worked at Bled and the place changed thoroughly.

Besides Rikli's patients, Bled attracted more and more guests who wanted to spend their holidays in a healthy and, above all, beautiful environment.

After the year 1870, with the construction of Tarvisio-Ljubljana railway line, Bled acquired its own railway

SCSC Meeting

The Saint Clair Superior Coalition is having their Annual Meeting on Saturday, Sept. 27 from 1 p.m. to 3 p.m. at St. Paul Lutheran Church, 1486 East 33rd Street. Guest speakers are Mayor Michael R. White and State Representative Troy Lee James.

This meeting is an opportunity to celebrate the improvements made in the neighborhood within the last few years and to elect the St. Clair Superior Coalition Board of Trustees.

A portion of the meeting will be dedication to the memory of Bernice Krumhansl who was a founding member of the organization and who died tragically last year.

There will be lots of food and fun for all.

For more information call the St. Clair Superior Coalition at 881-0644.

station at Lesce, where numerous passenger and express trains stopped and the number of visitors to Bled therefore grew constantly.

In 1903, on the occasion of the great international exhibition of health resorts in Vienna, Bled won a gold medal, and in 1906, Bled was officially ranked among the important tourist centers of Imperial Austria.

In the second half of the 19th century Bled changed considerably. The typical Carniolian villages around the lake, which from the Middle Ages on were closed units, fused together. They were linked by villas and hotels and connected by colorful parks. The new united settlement officially took over the name of Bled.

--Andrej Merlot
Internet

SWU Branch 50 News

After an absence of meetings for two months, we will start off again with our regular monthly meeting date with the annual picnic which will be held at the Euclid Park Club House on E. 222 St., by the lake, on Wednesday, Sept. 17 at 1 p.m.

for reservations please call Secretary Evelyn Pipoly at 731-1175. We do have to know the number of people attending. Guests are most welcome, also. The cut off date is Sept. 10th.

See you all there.

--Ann J. Tercek
President

Clam Bake-Steak Roast

There will be a Clam Bake - Steak Roast on Saturday, Sept. 13, sponsored by SNPJ Lodge No. 158 Loyalties at SNPJ Farm, Heath Road (off Rt. 6, east of 306) Kirtland, Ohio.

Doors open at 4:30 p.m., serving from 5 - 7 p.m. Music from 7 - 11 p.m. by the Casuals.

Donation \$24.00. Beer and wine included.

For tickets or information call Pat Nevar at 481-0163.

House for Sale By Owner

10266 Cherry Hill Dr.
Concord, OH

Minutes from freeway, schools, shopping. Convenient. Quiet cul-de-sac. Tranquil neighborhood. One owner. Many extras. Large rooms, 2 wbf, 4 bdrms, 2-1/2 baths, 2,750 sq. ft. Custom build. Call 216-354-8615 det. msg.

SHA Birthdays

Happy Birthday to the following residents of the Slovene Home for the Aged who were born in the month of September:

9-02 - **Adelina Rotolo**, 96, born in Italy

9-04 - **Rose Werlich**, 76, born in Cleveland

9-05 - **William Potapchuk**, 81, born in Cleveland

9-09 - **Mary Vokac**, 88, born in Conneaut, Ohio.

9-11 - **Josephine Luchka**, 84, born in Newburg Hts., Ohio.

9-11 - **Frank Rocci**, 86, born in Cleveland

9-17 - **Ida Mueller**, 94, born in Cleveland

9-21 - **Jeanne Oblak**, 82, born in Cleveland

9-24 - **Anna Resnik**, 93, born in Bridgeville, PA

9-26 - **Mary Urbanic**, 89, born in Cleveland

9-27 - **Rose Jaros**, 77, born in Cleveland.

Donations

The following generous donations were received from:

Jože Kolenko, Wil-
loughby Hills, Ohio --
\$10.00

Mrs. Ludmila Odar,
Richmond Heights, Ohio --
\$10.00.

Frank Kreze, New Mar-
ket, Ontario, Canada --
\$5.00.

Chicken - Roast Beef Benefit Dinner

A once-a-year fund-raising project of the St. Vitus Altar Society is the Chicken-Roast Beef Dinner. This year it will be held on Sunday, September 7th in the St. Vitus Auditorium, Glass Avenue and E. 62nd Street.

Serving begins at 11:30 a.m. and continues until 1 p.m. The dinner will be complete with soup, chicken or roast beef, vegetable and dessert. All this for \$10 for adults and \$5 for children under 12.

Topping the occasion will be a Bake Sale of home-baked goodies, which the ladies of the Society are noted. Concluding the date will be a raffle of six prizes which will take place around 1:30 p.m.

Proceeds from the dinner are used for the support of the church and school. All parishioners and friends are cordially invited to patronize this event.

Take-outs will be available.

**Slovenians:
a heritage
of good taste!**

MARK PETRIC
Certified Master Technician



Petric's Automotive Service

Foreign & Domestic
General Auto Repair

(216) 942-5130

33430 Lakeland Blvd., Eastlake, Ohio 44095 / LOCATED IN REAR

486-5882



HOFFMAN T.V. SERVICE-SALES

Expert VCR, Stereo, and T.V. Repair
Fast Professional Service
Buy - Sell - Trade

MELVIN S. HOFFMAN
Owner

692 East 185 St.
Cleveland, Ohio 44119

STOP IN AT

BRONKO'S
Drive-in Beverage

510 East 200th St. DMH Corp.
Euclid, Ohio 44119 531-8844

Summer is here and we are ready
to serve you at our famous well stocked

DRIVE-THRU

Imported Slovenian Wines
Radenska Mineral Water -
Various Soft Drinks & Snacks

*We have Ohio Lottery and
Instant Ohio Lottery tickets*

Open Mon. - Sat. 10 a.m. - 10 p.m.
Sunday (No wine sold) 11 a.m. - 5 p.m.

Owner - David Heuer



VESTI IZ SLOVENIJE

Prva seja parlamenta po počitnicah bo 10. septembra — Slavnostna seja ob 50-letnici priključitve Primorske bo 12. septembra

Tudi parlamentarnih poletnih počitnic je konec. Ta teden se je sestel kolegij predsednika državnega zbora Janeza Podobnika in okvirno dogovoril o delu državnega zbora v tem mesecu. Izredna seja DZ se bo pričela v sredo, 10. septembra, na njej bo vlada predstavila predlog proračuna za leto 1997. Na tej seji pa bodo poslanci obravnavali še druge zadeve. Med temi naj bi šlo za ponovno odločanje o nekaterih zakonih zaradi odločilnega veta državnega sveta. Odločilo se naj bi tudi o izvolitvi članov Sveta Banke Slovenije.

V času med 16. in 24. septembrom bodo seje delovnih teles parlamenta za seznanitev s proračunom, na izredni seji 30. septembra pa naj bi parlament razpravljalo o proračunu.

Izredna seja bo tudi 25. in 26. septembra, na njej bo parlament na zahtevo 25-ih opozicijskih poslancev razpravljalo o oceni neuspele kandidature Slovenije za vključitev v prvi krog širitve zveze NATO ter o oblikovanju strategije za vključevanje v to zvezo v pomadriškem obdobju. Na omenjeni seji bo parlament še razpravljalo o interpelaciji o delu in odgovornosti vlade.

Kolegij predsednika državnega zbora se je odločil tudi, da bo slavnostna seja parlamenta v petek, 12. septembra, in sicer v zvezi s 50-letnico priključitve Primorske Sloveniji.

Ljubljanski župan dr. Dimitrij Rupel podal ostavko — Računa na potrditev imenovanja za novega veleposlanika Slovenije v ZDA

Včeraj je ljubljanski župan dr. Dimitrij Rupel uradno obvestil predsednika mestnega sveta Dimitrija Kovačiča, da je od mesta župana odstopil. Vzrok temu je Ruplovo pričakovanje da bo kmalu postal naslednji slovenski veleposlanik v ZDA, kajti odhaja domov doslejnji dr. Ernest Petrič sredi tega meseca. O tem je na včerajšnji tiskovni konferenci govoril dr. Rupel. Kot poroča STA dalje:

»Rupel je v pismu predsedniku mestnega sveta Kovačiču zaprosil, naj mestni svet čimprej in skladno z zakonom sprejme ugotovitveni sklep o prenehanju njegovega mandata, da se lahko pričnejo postopki za naknadne volitve župana. Obenem je župan

Dimitrija Kovačiča zaprosil, naj skliče mestni svet najkasneje do 12. septembra, tako da bi bile lahko volitve župana istočasno s predsedniškimi, ki bodo po njegovih domnevah 16. oziroma 23. novembra. Rupel bo posle župana opravljal do sprejema ugotovitvenega sklepa o prenehanju njegovega mandata; v času do izvolitve novega župana oziroma županje pa bo pooblastilo za opravljanje tekočih zadev prenesel na podžupane.«

Znano je, da sta vse leta od zadnjih volitev za župana in za mestni svet Dimitrij Rupel in Dimitrij Kovačič zelo v laseh. Vprašanje je, če bodo želeli v mestnem svetu koordinirati naknadne volitve s predsedniškimi, na katerih vsaj danes kaže, da bo na njih veliko večino zmagal predsednik Milan Kučan. Ker bo v kakih dveh tednih ZDA zapustil veleposlanik Petrič, je bolj ali manj nujno, da se v Washingtonu kaj kmalu pojavi njegov naslednik.

Tudi v Sloveniji pričetek novega šolskega leta

Ta teden se je po Sloveniji pričelo novo šolsko leto. Pouk obiskuje dobrih 200.000 osnovnošolcev in 107.000 srednješolcev. Tu in tam so bili starši in učenci nezadovoljni z določenimi po njihovem pomanjkljivostmi, a hujših zapletov ni bilo.

V Mariboru je pričela z delovanjem novoustanovljena škofijska gimnazija Antona Martina Slomška. Ta je zbudila zanimanje deloma zaradi tega, ker je prva in še edina zasebna šola v Sloveniji brez državne koncesije. V pravkar pričetni prvi letnik se je vpisalo 133 dijakov.

Posebno pozornost novemu šolskemu letu je posvetila policija. Za varno pot v šolo je za prvi dan pouka skrbelo tri tisoč policistov, članov svetov za preventivo in vzgojo v cestnem prometu, Zveze šoferjev in avtomobanikov ter mestnih redarjev. Najpogostejši prekrški pri voznikih so bili v zvezi s prehitro vožnjo. Kot kaže, se na slovenskih cestah prvi dan pouka ni zgodila niti ena prometna nesreča, v kateri bi bil udeleženi šolarji ali dijaki.

Tečajnica Banke Slovenije

Ker v uredništvu AD od časa do časa prejemamo prošnje za stanje tečaja med dolarjem in tolarjem, poročamo, da je bil po Banki Slovenije včeraj ameriški dolar vreden skoro 169, kanadski pa skoro 122 tolarjev.

Sen. Richard Lugar: Slovenija bi bila zanimiva za ZDA tudi brez članstva v Natu in oz. ali EU

Med svojim nedavnim, čeprav kratkim obiskom Slovenije je republikanski senator Richard Lugar odgovarjal na vprašanja novinarjev. Vprašan je bil med drugim, če bi se ZDA vendarle še zanimale za Slovenijo, če le-ta ne bi postala članica Nata ali EU. Rekel je: »Mislim, da bi obstajalo tudi v tem primeru, predvsem zaradi pričakovanih smejših naložb in okrepljenega gospodarskega sodelovanja med državama. Zavedam se sicer, da so celo v sami Evropski uniji nekateri, ki želijo, da širitev Unije ne bi uspevala; toda za ZDA to nikakor ne velja; kot rečeno, želimo si, da bi se EU širila še odločneje in hitreje.«

Kot senator se Lugar zanima predvsem za zunanjo politiko.

Iz Clevelanda in okolice

Kosilo Oltarnega društva—

To nedeljo vas vabi na svoje letno kosilo v avditoriju pri Sv. Vidu Oltarno društvo te fare. Kosilo z juho, piščanci ali govejo pečenko se bo serviralo od 11.30 do 1. pop. Cena kosilu je \$10, za otroke do 12. leta pa \$5. Nakaznice lahko dobite pri članicah ali pa pred vhomom v dvorano. Članice in gospodinje so lepo naprošene za pecivo.

Vinska trgatev na SP—

Odbor Slovenske pristave pripravlja vsakoletno Vinsko trgatev, ki bo v nedeljo, 14. septembra popoldne. Če bo vreme lepo, bo ob 2.30 nogometna tekma. Pijača se bo točila po dvanajsti uri, hrana pa po 1h pop. Pri slednji bo na voljo golaž s polento, »roast beef« sendviči in tradicionalen narezek: klobase in sir s kruhom. Po 3. uri bodo za ples in zabavo igrali Veseli godci. Vsi člani in prijatelji SP prisrčno vabljeni.

Krasen uspeh—

V soboto, 23. avgusta, je priredila svoj koncert študentska vokalna skupina Lira in Zdovčeve Dečve iz Maribora, v farni dvorani pri Sv. Vidu. S svojim odličnim izvajanjem in izbiro pesmi so navdušili številno občinstvo, saj jih je nagradilo z burnim aplavzom. Ponovno so mariborski pevci nastopili preteklo nedeljo na Korotanovi vrtni veselici na Slovenski pristavi. Skupina Lira je bila namreč gost zbora Korotan. Spet so gostje s svojo pesmijo navdušili veliko množico, saj je bila udeležba na tej veselici izredna. Študentski vokalni skupini Lira naše iskrene čestitke z željo, da se pevci in njih duhovni vodja č.g. Franc Zdolšek srečno vrnejo domov s te turneje.

Joe Woods umrl—

Pretekli ponedeljek je umrl Joseph Woods, ki je bil dolga leta aktiven v naselbini St. Clair. Pogrebna sv. maša bo jutri, v petek, dop. ob 10. v cerkvi sv. Vida, ure kropljenja so pa danes pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9. v Golubovem zavodu na 17010 Lake Shore Blvd. Pokopan bo na Western Reserve Memorial Garden. Posebno v zvezi z izhajanjem soseščinskega časopisa Perry News, ki ga tiskamo, je bil Joe pogostokrat pri nas v pisarni in uredništvu. Pogrešali ga bomo. R.I.P.

Dobrodelno špageti kosilo—

V nedeljo, 13. septembra, zv. ob 6h sponzorira DNIJ pri Mariji Vnebovzeti špageti kosilo, katerega prebitka bo podprl aktivnosti v zvezi s pravico do življenja. Cena kosilu je le \$6, za otroke pa polovična, torej \$3.

Romanje—

Romanje v Frank, Ohio, ki ga prireja vsako leto Društvo SPB, bo v nedeljo, 21. septembra. Za prijave in nadaljnja pojasnila, pokličite katerega naslednjih:

Viktor Tominec 531-2728
Frank Kuhelj 881-5163
Lojze Bajc 486-3515

Upokojencem Slov. pristave—

Vsi, ki ste se prijavili za izlet v ponedeljek, 8. septembra, prosimo, da bodite na parkališču pri Slovenskem domu na Holmes Avenue ob 7h zjutraj, da ne bo zastoja. Vrnili se boste zvečer ob sedmi uri.

Sobotna slovenska šola—

Slovenska šola pri Sv. Vidu bo začela s poukom v soboto, 20. septembra. Vpisovanje učencev bo isti dan ob 8.45 zj., na tretjem nadstropje šolskega poslopja. V današnji AD na str. 10 in 11 je lep članek o potovanju graduantov te šole v Slovenijo julija letos. Isti članek je tudi v angleškem delu.

Fantje na vasi vabijo—

Moški zbor Fantje na vasi bo letos praznoval 20. obletnico ustanovitve s koncertom v soboto, 4. oktobra, v Slovenskem narodnem domu na St. Clairju. Koncertni nastop se bo pričel ob 7h zv., po njem bo ples, igrali bodo Veseli godci. Rezervirani sedeži (pri mizah) dobite, če pokličete Marka Jakomina (216) 944-6997 ali Tonyja Hauptmana na (216) 446-9202. Vstopnice so po \$10, za otroke do 13. leta starosti pa bo vstop prost.

Rojstni dan—

In še visoki rojstni dan, kajti bo naš naročnik Mike Vidmar svojo 101. rojstni dan praznoval v petek, 12. septembra. Čestitamo in mu želimo vse najboljše vsi pri AD!

Spominski dar—

Ga. Olga Kalar, Euclid, O., je darovala \$20 v podporo našemu listu, v spomin na pokojnega moža Ludvika Kalar. Iskrena hvala.

Sola slovenskega jezika—

Tudi letos bo Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik pri Filozofski fakulteti v Ljubljani imel tkim. Celoletno šolo slovenskega jezika. Formular z vsemi podrobnostmi dobite pri častnem konzulatu v Clevelandu, vendar prvi semester šole se prične že 6. oktobra. To je sicer res pravi tečaj slovenščine in vsebuje tri semestre, torej bo do 5. junija 1997 vseh skupaj kar 28 tednov šolanja. Šolnina ni pa pretirano visoka. Za tiste, ki imajo nekaj znanja slovenščine, je morda primeren vsaj drugi semester, ta se bo pa pričel šele 12. januarja 1998.



